



CHAPITRE 64

CHAPTER 64

Loi modifiant la Loi relative aux titres de propriété dans certains districts électoraux de la province

An Act to amend the Act respecting title-deeds in certain electoral districts of the Province

[Sanctionnée le 19 février 1964]

[Assented to 19th February 1964]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1948, c. 37, a. 2, remp.
1. L'article 2 de la loi 12 George VI, chapitre 37, remplacé par l'article 2 de la loi 8-9 Elizabeth II, chapitre 92, est de nouveau remplacé par le suivant:

1. Section 2 of the act 12 George VI, chapter 37, replaced by section 2 of the act 8-9 Elizabeth II, chapter 92, is again replaced by the following:

Plans et livres de renvoi.
"2. Le ministre est autorisé à faire dresser des plans et livres de renvoi originaux ou révisés pour tout territoire qu'il désigne, dans les districts électoraux de Bonaventure, Duplessis, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Iles-de-la-Madeleine et Saguenay ou dans la partie du district électoral de Rivière-du-Loup qui comprend les lots "A", "B", "C" et "D" du rang "A" et les lots 1 à 37 des rangs "A" et "B" du canton de Bégon.

"2. The Minister is authorized to draw up original or revised plans and books of reference for any territory he may designate, in the electoral districts of Bonaventure, Duplessis, Gaspé-North, Gaspé-South, the Magdalen Islands, and Saguenay, or in that part of the electoral district of Rivière-du-Loup which comprises lots "A", "B", "C" and "D" of range "A" and lots 1 to 37, of ranges "A" and "B" of the township of Bégon.

Dépôt.
Ces plans et livres de renvoi sont déposés au ministère des terres et forêts."

Such plans and books of reference shall be deposited with the Department of Lands and Forests."

1948, c. 37, a. 4, mod.
2. L'article 4 de la dite loi, modifié par l'article 4 de la loi 14-15 George VI, chapitre 39, est de nouveau modifié en retranchant, dans la quatrième ligne, le mot "révisés".

2. Section 4 of the said act, amended by section 4 of the act 14-15 George VI, chapter 39, is again amended by striking out the word "revised" in the fourth line.

Entrée en vigueur.
3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.